

兒童樂園

兒童樂園





新書出版

叮噹故事集第21集「叮噹養貓」已經出版，內容精美，包括養貓、小偷陷阱、奇妙的蠟筆、陰陽頭、換媽媽、陰陽頭、中、畫謎等。



叮噹故事集第22集「叮噹作曲」快將出版，內容包括作曲、長鼻先生、滑雪、回到未來世界、說謊800、畫謎等，請留意購買。

郵寄活蛇
英國一個男童訂購一條兩呎長的黃鼠蛇，後來他收到一個密不通風的六吋長的紙盒包裹，包裹內裝着的就



色的商人被控違例郵寄動物，罰款二百五十英鎊。英國皇家防

助母分娩

美國紐約一個六歲的男孩英格拉姆，他媽媽要生產了，可是接生還沒有到，家裏伴着她的只有英格拉姆。媽媽告訴英格拉姆她和孩子生命正處於生死關頭，叫他到浴室盛一盆熱水給她。英格拉姆幫助媽媽沖洗後，嬰兒便平安出生了。他立刻走到鄰居求救。大家都稱讚他勇敢機智。



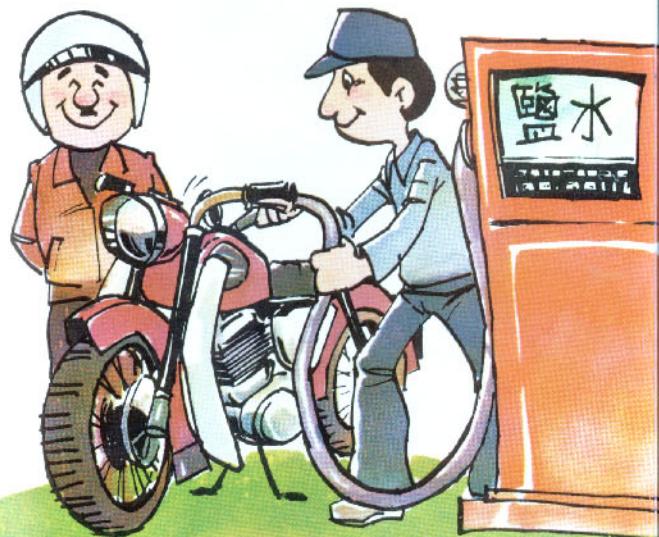
馴養老鼠

美國一個化學師弗朗茨養了幾十隻老鼠，這些老鼠不是關在籠裏，而是在他家中走來走去，但弗朗茨並不覺得騷擾。原來弗朗茨目的在培養一種馴服的老鼠，使牠們擁有一種適合人類需要的能力，像貓和狗一樣。



鹽水推動車輛

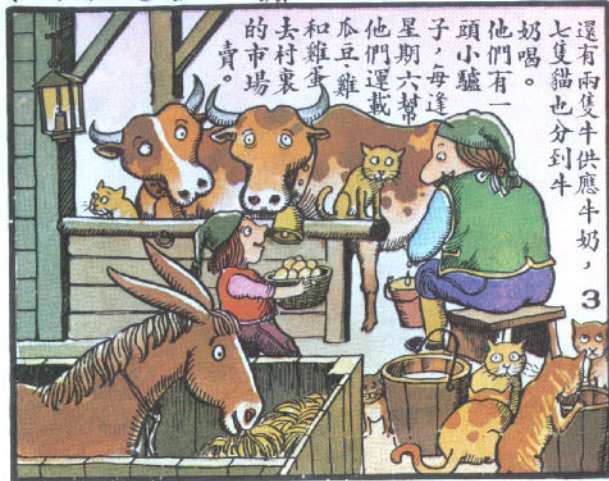
日本東京科技大學教授一色直次宣佈，他已經成功地試驗了一輛使用濃縮鹽溶液的蒸汽動力車輛。他發明的「濃縮差異動能」機，能產生零點五匹馬力的動能。把機器裝在一輛電單車上示範，速度最高達到每小時十二哩。



騎驢子

2

他們養了些雞，生了雞蛋，又孵小雞。



還有兩隻牛供應牛奶，七隻貓也分到牛奶喝。他們有一頭小驢子，每逢星期六幫他們運載去村裏的市場賣。



有一個農夫，和兒子住在一起。莊裏種著各種蔬菜、豌豆、青瓜。

1



這一個星期六早晨，天氣晴朗，農夫把驢子拉出來。

今天要走一段路！

4



多遠也得去市場，不會走我們的來。

是爸爸，

5

4



他們走了大約一個鐘頭，經過一間石屋，看見一個胖婦人，和一個胖孩。

早啊，大媽，今天天氣真熱！

簡直熱死人哪！你這就不對了，要那小孩走路，不熱死渴死他才怪哩！

8

孩子，你現在是不累，再走遠點就不同了，猛烈的太陽會蒸發你的水份，不久就喉乾舌燥，雙腿發抖，最後昏倒融化在路上，所以你還是騎驢子好。



9



爸爸呀，我又不是嬰兒，我愛走路，我不熱也不累。

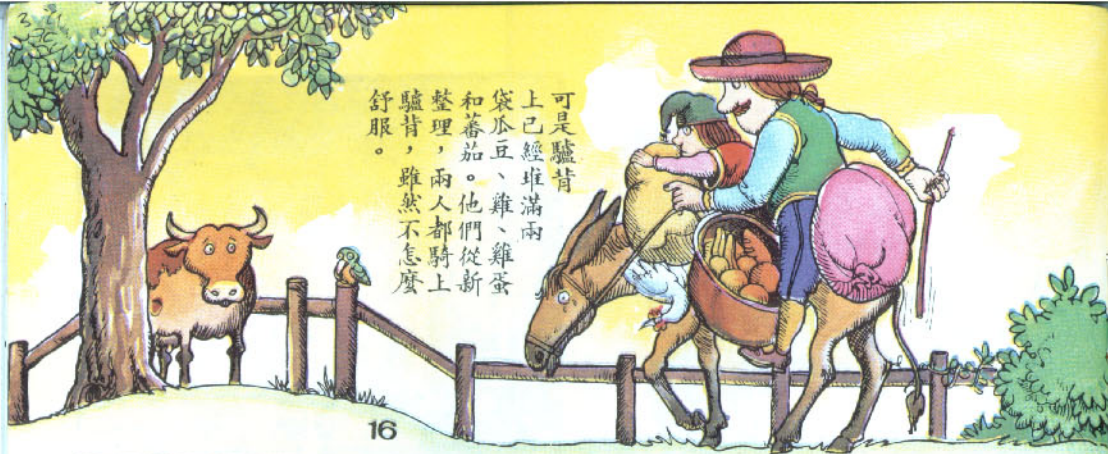


不久，在樹蔭下遇見一個老人。農夫還未打招呼，他便責備他。



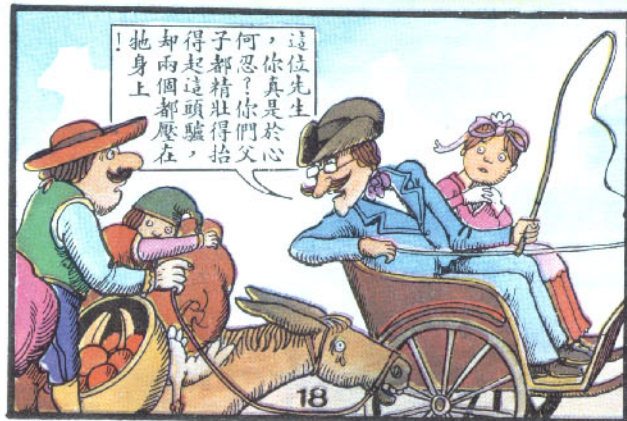
好一個懶惰不中用的不肖兒子，自己騎驢，讓可憐的老頭子走路！而你，算甚麼爸爸？教出一個這樣的兒子！

10



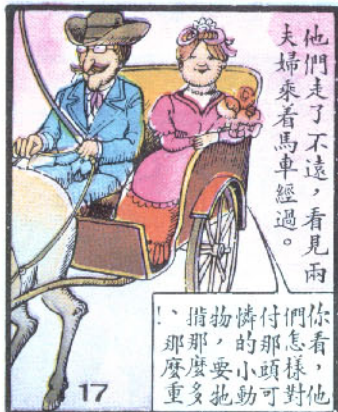
16

可是驢背上已經堆滿兩袋瓜豆、雞、雞蛋和蕃茄。他們從新整理，兩人都騎上驢背，雖然不怎麼舒服。



18

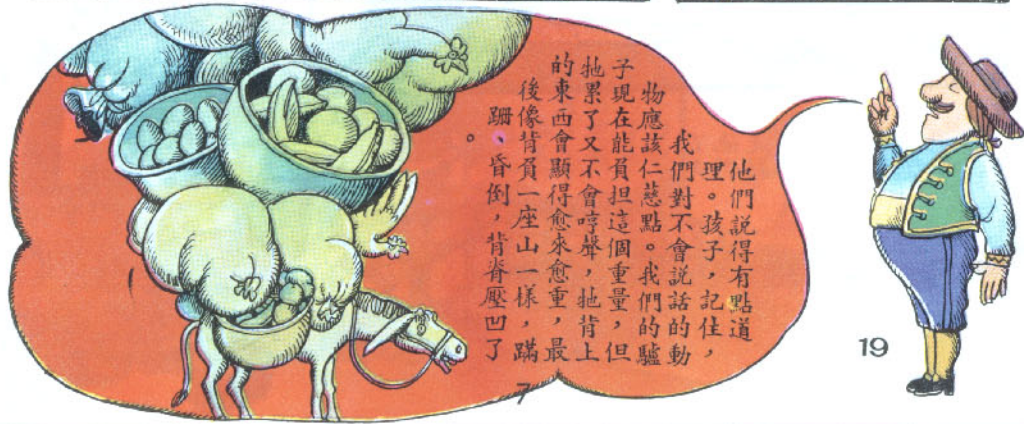
這位先生，你真是於心何忍？你們父子都精壯得抬得起這頭驢，却兩個都壓在牠身上！



17

他們走了不遠，看見兩夫婦乘馬車經過。

你看，他們怎樣對付那頭驢！牠們要麼多動，那裏多動！



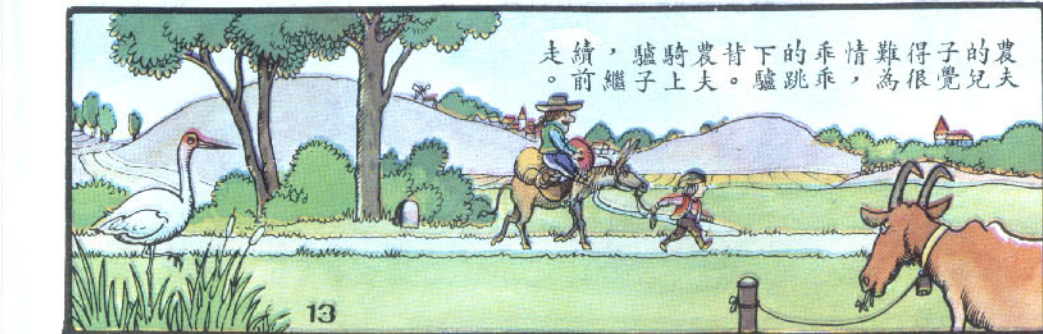
19

他們說得有點道理。孩子，記住，我們對不會說話的動物應該仁慈點。我們的驢子現在能負擔這個重量，但牠累了又不肯哼聲，牠背上的東西會顯得愈來愈重，最後像背負一座山一樣，蹣跚、昏倒，背脊壓凹了。



12

孩子，話不是這樣說。雖然我現在不老，但有一天我總會老，說不定又老又窮又沒有依靠，這完全因為我沒有教導你怎樣侍奉我。



13

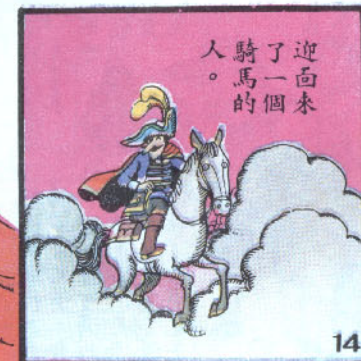
農夫覺得兒子難得，情願下驢背，騎驢繼續走。驢跳上，繼續走。



15

哈哈，你們真傻，你們一個騎驢，一個走，路，為甚麼不兩個人一起騎驢呢？

那人說得不錯，兩個人一起騎，沒甚麼不對！



14

迎面來了個騎馬的人。

爸爸，你不是可憐的老頭子呀！

農夫想了一會，低聲下氣請兒子下來。

11

A cartoon illustration showing a brown donkey falling backwards off a wooden bridge. A man in a blue shirt and green pants is falling with the donkey, holding a yellow sack. A woman in a pink dress and a man in a red shirt and green pants are also falling. A basket of red apples is spilling out. Two chickens are on the ground below the bridge. The page number 27 is in the bottom left corner.

驢子被倒吊着，
又辛苦又生氣，
聽到大叫
大笑的聲
音，慌
張起來
，踢
着掙
扎。

26

孩子，現在一切都好了，驢子的背沒有壓倒，你仍然精神爽利，我老了也不會沒依靠，結果很好。

爸爸，我不覺得這樣的結果很好，我們怎麼回家呢？

孩子，你要永遠記住兩件事：你一個人不能討好別人。人是永不會滿足的。

農夫搖頭想了想。

29

農夫搖頭細想了想。

28


砍裸做枝縛腳



A cartoon illustration showing a man in a blue shirt and green vest kneeling on the ground, working on a long wooden pole. A young boy in a pink shirt and green hat sits on a yellow sack behind him, looking on. A brown donkey with a yellow saddle stands next to the man. The scene is set against a light blue background.


21

。走子驢起抬後一前一們他



A colorful illustration showing two men carrying a large, light blue donkey on a long wooden pole balanced across their shoulders. The man on the left is wearing a green hat and a pink shirt, while the man on the right is wearing a straw hat and a green shirt. They are walking on a path. In the background, there is a yellow wall with a small window and a sign. The number 23 is visible in the bottom right corner.

不久，他們走到一條橋，他抬不起轎子，過橋時，轎子抬不起來，他走上前去，



24

8

農夫父子連忙跳下驢背，
而且把兩袋瓜豆、蕃茄、
雞和雞蛋都拿下來。他們很
高興驢背沒有凹。



The illustration shows a farmer wearing a straw hat and a green shirt, and a young boy in a red shirt and green hat, both smiling. They are standing next to a brown donkey that has a large purple sack on its back. The donkey is standing on a patch of grass. In the background, there are several large, leafy green trees. The scene is set in a rural, outdoor environment.

20



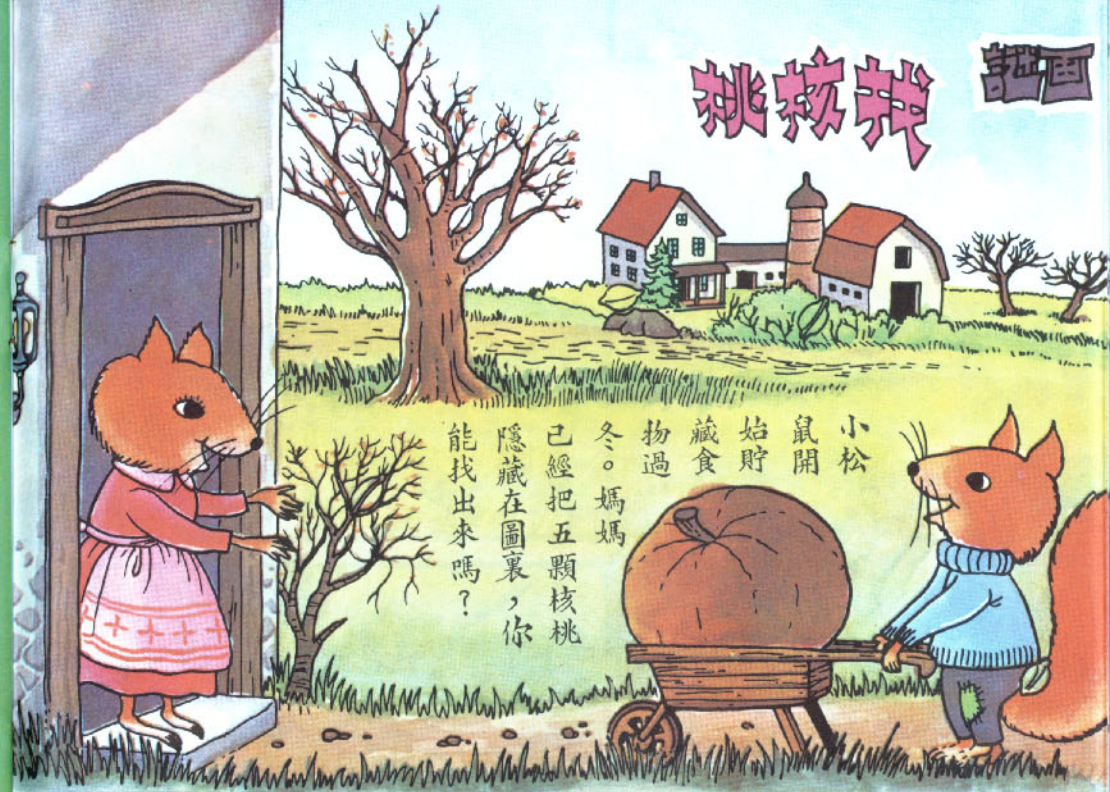
欲罷不能

漫畫 走有小



新鬍型

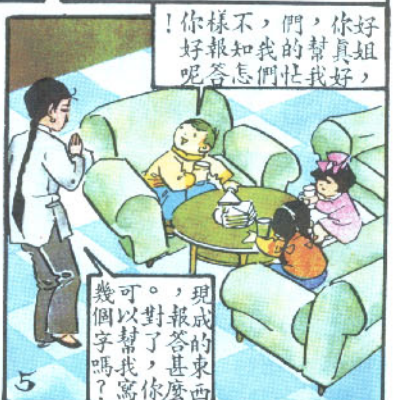
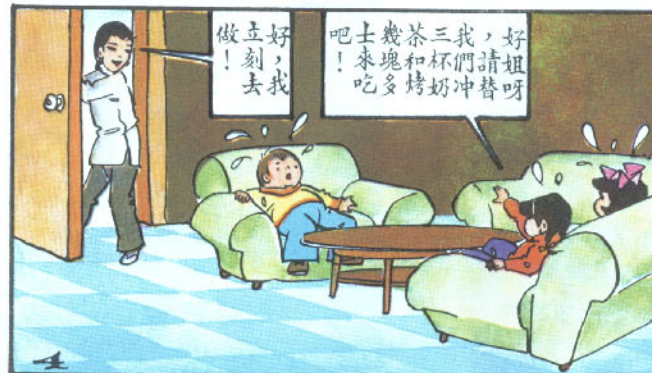
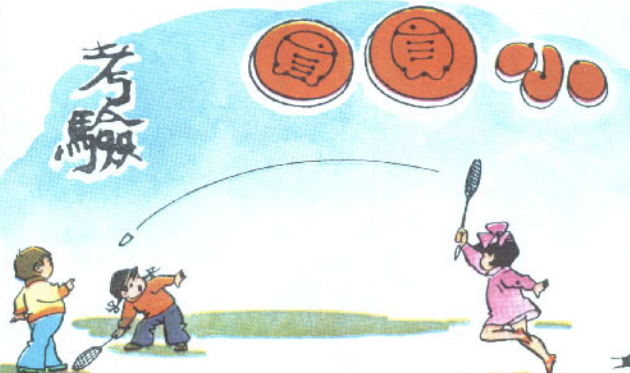
找核桃



第一畫



這三幅畫，都是一筆畫成的。你也畫些看看。



唐三藏

西遊記故事新編

羅翁

觀音菩薩勸服了鯨魚精和豬精之後，繼續向東土行去。



菩薩請救我!

半路上忽聞有人呼救

誰在叫我?



嗯，請六甲神，等我一轉就回庭。

菩薩多謝之恩



玉帝，雖然你罪有必死，但現在你還在人保裏，經送到他處去。



稟陛下，見有小龍犯了死罪，該請赦他死罪，帶罪立功，乞陛下天恩准。

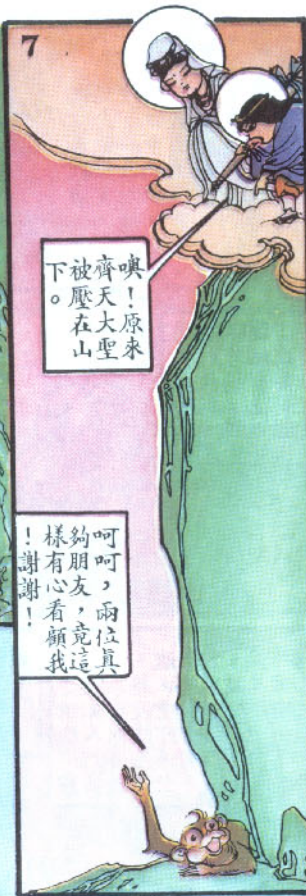


現在已在送有三人，取經人也，可大難過，沿途險了。

喂，誰在上面講話!

有問題沒? 我想這!

觀音和徒弟正在雲端，忽然大喊：『有人!』



噢! 原來齊天大聖被壓在山下。

呵呵，兩位真夠朋友，竟這樣有心看顧我! 謝謝!



唔，悟空，現在有個辦法，不知你肯不肯?

甚麼辦法?

好吧! 在這裏壓了五百多年，連腰都沒有伸過，能放我出來，甚麼都好!

對了，那你就在這裏等取經人吧，拜!

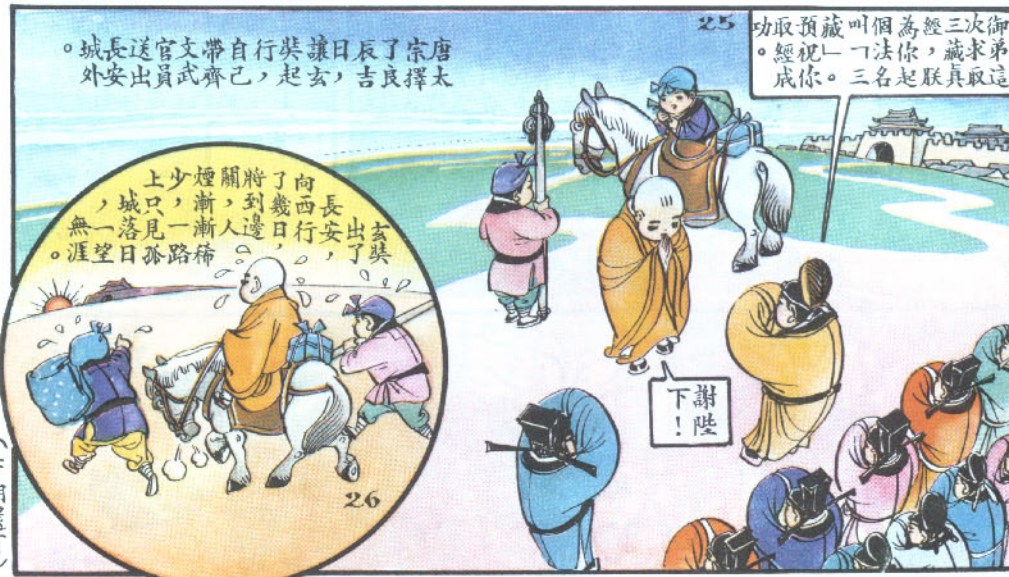


不，久將來，東土大唐國有個徒弟，送他上西天取經，立一個功，你哩!



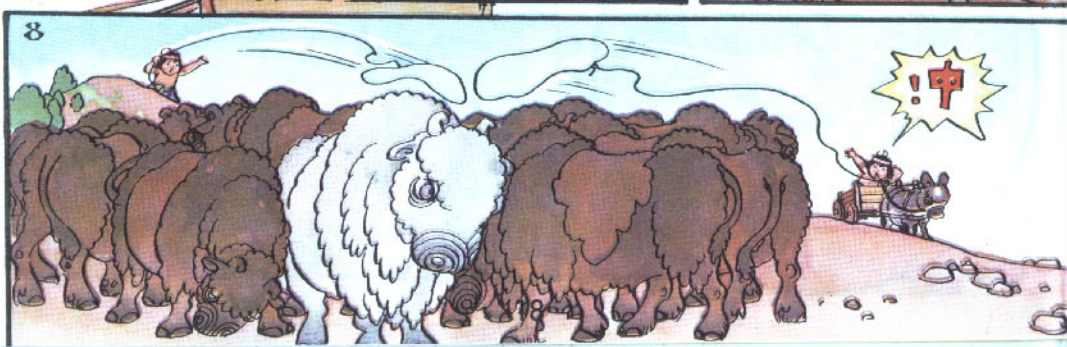
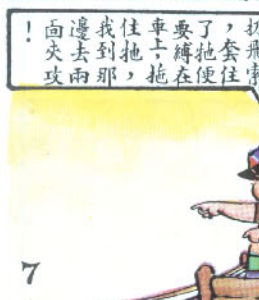
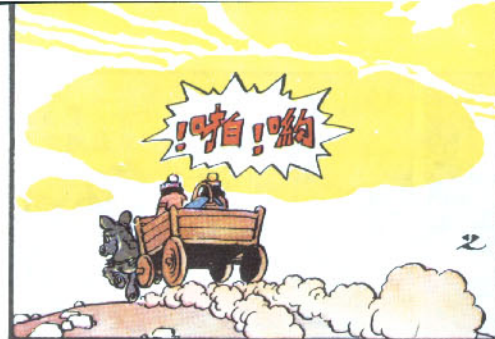
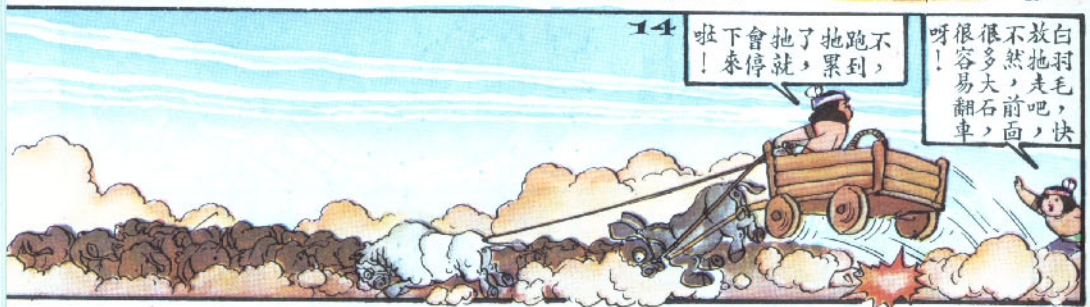
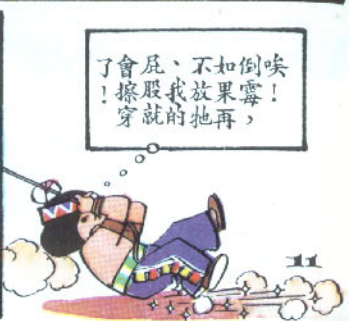
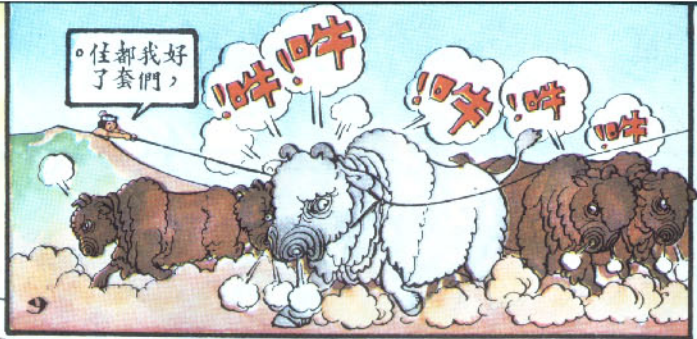
木吒，你聽見有號哭的聲音嗎?

觀音說服了悟空之後，便和徒弟木吒駕雲直到大唐國京城長安，在雲端瀏覽，得長安風景，確實中原大國，確是個物阜民豐，不知何人，不是個善心，候? 她想見城沈，面陰氣沈沈，哭神號的聲。



(下期還有)





童話魔笛

埃及有一個年青英俊的王子名叫泰明諾，他希望成為一個智慧的人，於是到遠方去旅行，找人教他。



有一天，泰明諾經過尼羅河，遇到一條大水蛇侵襲。



泰明諾慌忙逃走，最後累極怕極，昏倒在地。大水蛇正要吃他，不知從那裏忽然來了三個少女，閃電般斬下大水蛇的頭，救了泰明諾。



年青人，這是我的女兒彭敏娜的畫像。她被惡巫師沙拉史托劫走了。假如你能救她回來，我便把她許配給你。



她們把泰明諾帶去見黑夜女皇。



我馬上就去救她。

我派帕帕晶奴陪你去。他是捕鳥師，他知道惡巫師在那裏。我給你們每人一件護身寶物：你的是一管魔笛，他的是一柄魔鈴。



捕鳥師帕帕晶奴全身披戴了漂亮的鳥毛。他頭上掛了一排風笛，他常常吹奏風笛引來鳥兒把牠們關在金絲籠裏。



我們進去救她出來吧！
她比畫像更美麗呢！

泰明諾和帕帕晶奴出發去我惡巫師，他們去到大宮殿。泰明諾在窗口看見了彭敏娜。

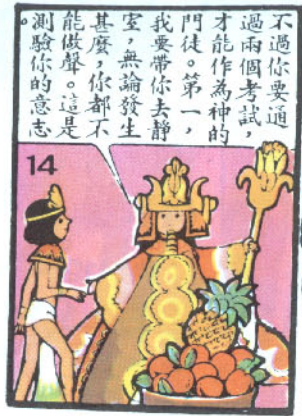


我們是你們的朋友，來救你回去。去黑夜女皇那兒。



別害怕！

啊呀！



14

不過你要通過兩個考試，才能作為神的門徒。第一，我要帶你去靜室，無論發生甚麼，你都不能做聲。這是測驗你的意志。



13

我從遙遠的地地方來，是為了尋智慧和真理。神把你引領到這裏，要你做神的門徒，自然會變得聰明。



16

房裏沒有窗，關上門後，裏面漆黑一片。



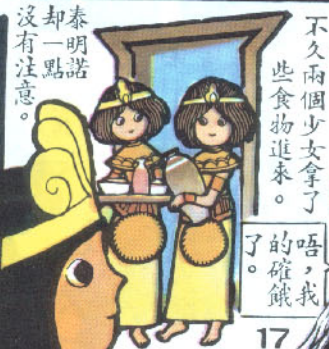
15

一個守衛領著帕帕明諾和奴才，又長又窄的石梯，去到一間小房間。



18

無論發生甚麼，都好得你站兒在好。



17

沙拉史托又帶明諾和奴才到宮殿後面一個穴前。泰明諾却一點都沒有注意。

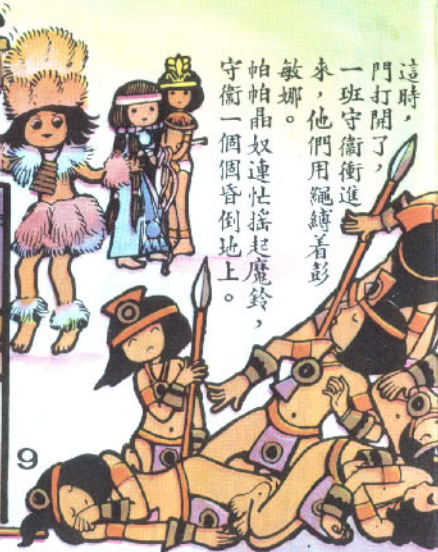
不久兩個少女拿了食物進來。唔，的確餓了。



10

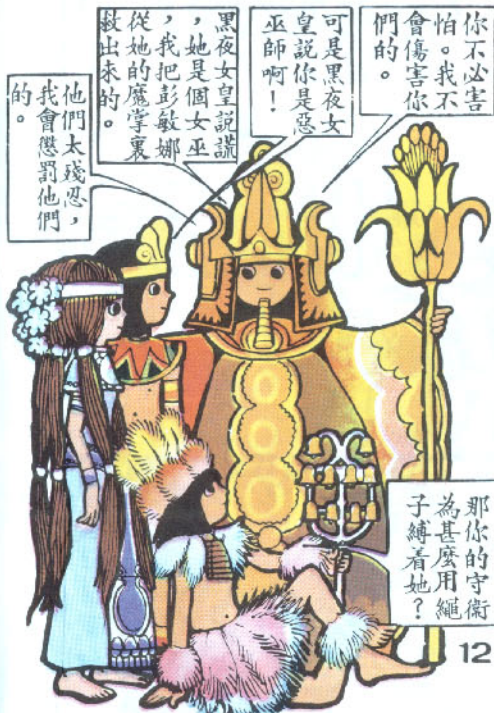
我們快解開彭敏娜的繩子，帶她逃走。

這時門口出現一個高大的影子。



9

這時，門打開了，一班守衛衝進來，他們用繩縛着彭敏娜。帕帕明諾連忙搖起魔鈴，守衛一個個昏倒地上。



12

你不必害怕。我不會傷害你們的。可是黑夜女巫說你是惡巫師啊！黑夜女巫說謊，她是個女巫，我把彭敏娜從她的魔掌裏救出來的。他們太殘忍，我會懲罰他們的。



11

我是沙拉史托，智慧的神殿的高僧。

誰？你是？請你別傷害我們，走吧！我們不會再打擾你了。

世界小姐

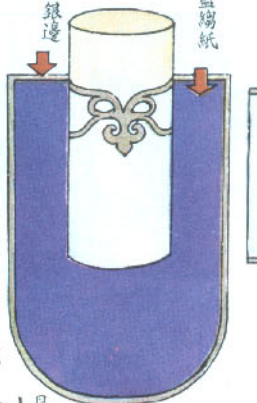
小朋友，左邊四個小朋友，是用手工、利便的，你們有興趣嗎？請依下列圖解次序做一個香港小姐吧！

范顯祖小朋友

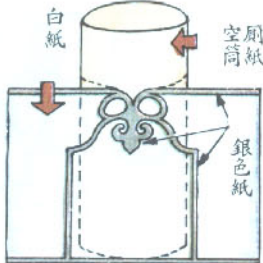
3 再加貼一張綠綳紙，剪成細條



2 再加貼一張藍綳紙，照圖樣製成銀邊



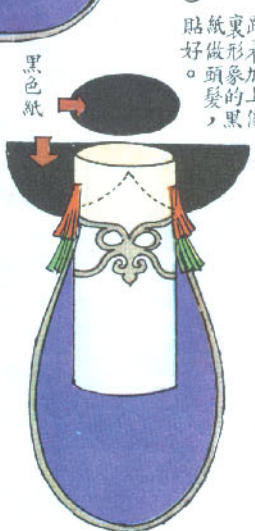
1 先用一個空筒，貼上銀紙，再加貼一張白紙



4 再加貼一張紅綳紙，照圖樣製成紅邊



5 跟着加上像頭髮，貼好



6 最後加上眼睛，和衣服上的花



25

香港小姐



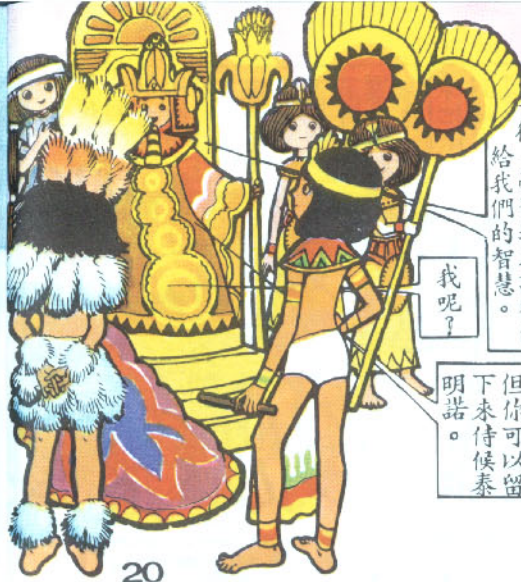
英國小姐



美國小姐



日本小姐



20

泰明諾，你做得好。這兩個考試，證明你意志堅強又勇敢，現在你可以作為神的門徒，學習埃及諸神傳給我們的智慧。

我呢？

你失敗了。但你可以留下來侍候泰明諾。



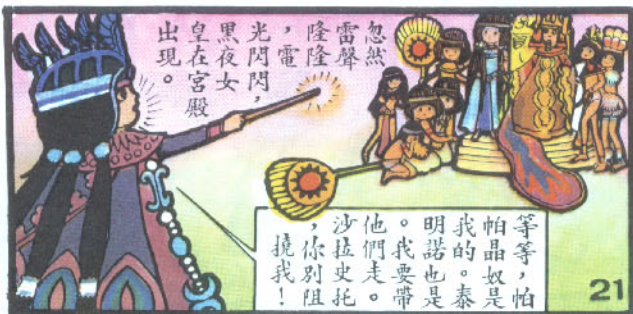
19

救命！我的羽毛要着火啦！守着火爐，原來是個大火熊，熱氣逼人，呼吸也很困難。泰明諾却一直站在那裏。



22

泰明諾忽然想起自己有一管魔笛，他吹起魔笛，一陣美麗奇妙的音韻響起後，黑夜女皇掉了魔棒，隨着雷電消失了。



21

等等，怕帕晶奴是我的。泰明諾也是我的。我要帶他們走。沙拉史托，你別阻撓我！



23

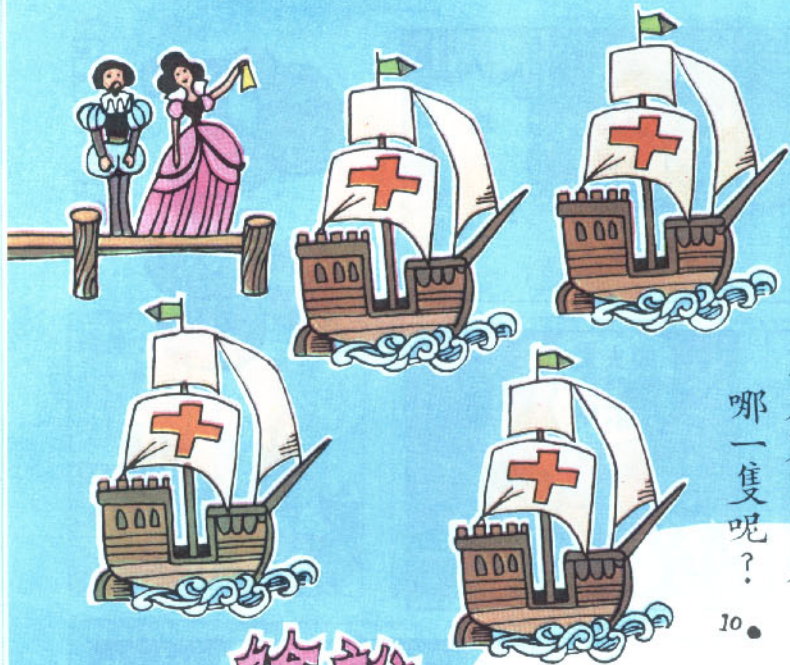
是的，泰明諾得到智慧後，你可以嫁給他。

勇敢的泰明諾，我也留在宮殿。



24

好極了，我不願跟黑夜女皇回去做捕鳥師，她常常無緣無故生氣。



謎面

四隻帆船

四隻帆船中有一隻特別不同，是哪一隻呢？

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

27

誰繪畫

?

誰在繪畫？
請你連起點
點便知道。



打從玻璃裏敲碎，玻璃打從窗的內是。在應玻璃面；

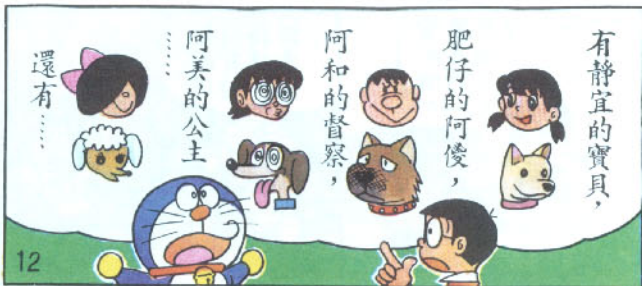
26

探偵

兇則圖盜

叮噠

偵查失主





36



35



34



38



37



42



41



40



45



44



43

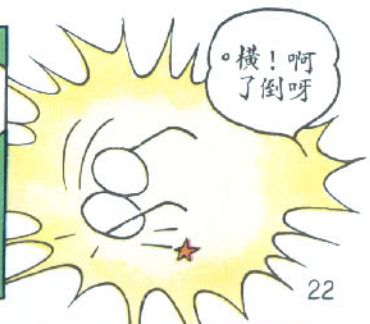
31



24



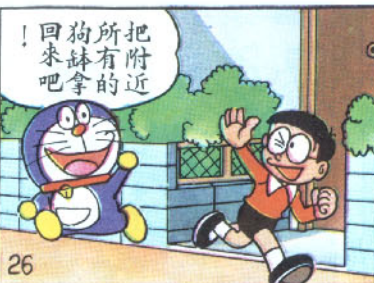
23



22



27



26



25



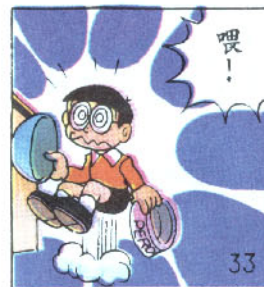
30



29



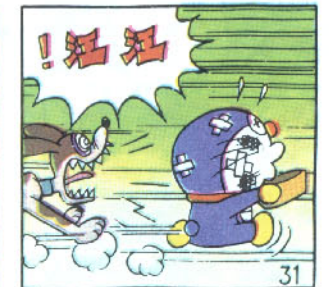
28



33

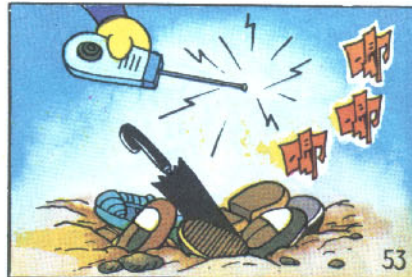


32



31

30



兒童樂園 半月刊
THE CHILDREN'S PARADISE
第五九八期
目錄

贈禮 (封面)	1
播音台 (新聞廣播)	2
騎驢子 (寓言)	4
找核桃 (童話)	10
老與小 (漫畫)	11
小園圖 (兒童生活故事)	12
唐三藏 (西游記新編)	14
紅羽毛 (印第安故事)	15
魔笛 (童話)	20
世界小姐 (手工)	25
小偵探 (智力測驗)	26
四度帆船 (童話)	27
叮噹 (生活幻想故事)	28
小畫廊 (讀者园地)	35

一九七七年十二月一日出版

督印：友聯出版社有限公司

出版者：兒童樂園半月刊社
九龍書院道九號
電話：三・三六一一九一
9, College Road, Kowloon,
Hong Kong.

社長：張 渡 華

主編：羅 冠 棋

發行者：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十三號
電話：三・九五八四五八

星馬總經銷：友聯書局有限公司
新加坡小坡橋北路三〇三號
電話：三・三三三・三三三
UNION BOOK CO., (PTE) LIMITED
No. 303, North Bridge Road,
Singapore 7.

印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：三・二一二四八五

香港政府核准登記

訂閱價目	全年	本港	HK\$22.80
	24期	台澳	HK\$26.40
		外埠	HK\$31.00

每册港幣一元・叻幣六角



長洲聖心小學校

黃美笑 7歲



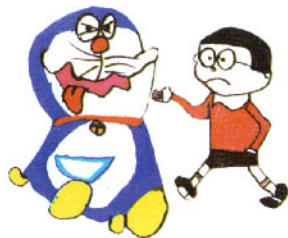
藍地福音學校

卓淑賢 6歲



橫城補友學校

黃明源 9歲



張永達 張淑儀



陳允恩

6歲



天神嘉諾撒小學

秦潔芳 十歲半



信義小學

杜國豪 12歲

小畫廊



建安國民小學

劉名方 7歲

大角咀天主教小學

劉的之 12歲

咦, 芝蘭雪糕香口珠,
好似雪糕咁好味啫!

而家芝蘭有精美
動物貼畫送,
一套10款,
好好玩㗎!



美國「芝蘭」雪糕香口珠
有三種雪糕味道：佢呢嚟、朱古力
同埋士多啤利，三種都咁好食！
而家買「芝蘭」雪糕香口珠有精美動物
貼畫送，每四包裝贈送一款，一套10款，
益智有趣，玩得貼得，你都去集番一套啦，
好好玩㗎！

有嘢送

